

# Les siècles romantiques

Jean-Philippe Dubor



L  
I  
S  
I  
R

# LA SAISON

—  
**PROGRAMME**  
2018 - 19

—  
Choeur & orchestre

L  
Y  
O  
N

# LES SIÈCLES ROMANTIQUES

18-19



**UN CHŒUR DE 25 À 40 CHANTEURS, UN ORCHESTRE MODULABLE DE 30 À 60 MUSICIENS SELON LES ŒUVRES, TEL EST LE CORPS DE CET ENSEMBLE ORIGINAL, AU SERVICE DU RÉPERTOIRE ROMANTIQUE.**

**AUDACE, AMBITION, DÉTERMINATION, PASSION SONT LES VALEURS QUI DÉFINISSENT LE CARACTÈRE UNIQUE DES SIÈCLES ROMANTIQUES. CETTE FORMATION, ENTIÈREMENT PROFESSIONNELLE, PORTÉE PAR JEAN-PHILIPPE DUBOR INITIE LE PLUS GRAND NOMBRE AUX ŒUVRES DU XIX<sup>ème</sup>, SUBLIMANT LES JOYAUX OUBLIÉS ET APPORTANT UN REGARD NEUF AUX GRANDS STANDARDS ROMANTIQUES.**

**INCARNÉ PAR DES MUSICIENS PROFESSIONNELS PASSIONNÉS, CET ENSEMBLE VOUS PROPOSE UNE RELECTURE PERSONNELLE DES GRANDES FRESQUES DU RÉPERTOIRE, VOUS GARANTISSANT FRISSONS ET ÉMOTIONS.**

**AU CŒUR DE CETTE RENCONTRE ARTISTIQUE AVEC LE PUBLIC, ÉMANE UNE RÉELLE VOLONTÉ DE PARTAGE ET D'ENVIE DE RENDRE LA MUSIQUE ACCESSIBLE À TOUS. SOUTENUS PAR SES MÉCÈNES ENGAGÉS, ENTREPRISES ET PARTICULIERS, LES SIÈCLES ROMANTIQUES PRÉSENTENT EN OUTRE UN MODÈLE UNIQUE DE FONCTIONNEMENT.**

**LES SIÈCLES ROMANTIQUES SE PRODUISENT À LYON DANS LE CADRE UNIQUE DE LA CHAPELLE DE LA TRINITÉ ET À L'EXTÉRIEUR DANS LES GRANDS FESTIVALS TELS QUE LA CHAISE-DIEU, LES NUITS MUSICALES D'UZÈS, LE FESTIVAL DE MUSIQUE DE BESANÇON ETC.**

# JEAN-PHILIPPE DUBOR

LYON



L'an 2000 verra sa consécration "grand public" lorsque la Ville de Lyon lui confie la direction du concert du passage au nouveau millénaire à la tête de 200 choristes et instrumentistes, devant plus de 40000 spectateurs.

Jean-Philippe Dubor et Les Siècles Romantiques ont été choisis en 2016 par TF1 pour une captation audiovisuelle de Carmina Burana de Carl Orff dans le cadre somptueux de la Cour du Duché d'Uzès, diffusée la nuit de Noël 2016.

Jean-Philippe Dubor dévoile sur scène une communion artistique exceptionnelle entre le chœur, les solistes et l'orchestre. Cette connivence, ressentie par le public, permet aux artistes de s'épanouir individuellement et de faire grandir la formation.

Après des Siècles Romantiques, le chef poursuit, avec une ambition renouvelée, son engagement total pour trouver l'émotion vraie, gagnant ainsi la reconnaissance des musicologues et critiques musicaux qui reconnaissent en lui l'authenticité d'un parcours atypique, un engagement total et une intuition réelle pour trouver l'émotion vraie, entre sensualité et spiritualité.

Ce qu'il y a de plus frappant chez Jean-Philippe Dubor, c'est une forme de constance, de logique qui le mène aujourd'hui à être reconnu comme un spécialiste incontournable du répertoire romantique (sacré, profane et lyrique), dirigeant les œuvres avec inspiration, en fin connaisseur des couleurs de l'orchestre et de la voix humaine.

Initié dès le plus jeune âge à la musique (piano et orgue) il se plie à son attirance pour la voix humaine et cède à sa passion pour la direction « chœur et orchestre », d'où la naissance, en 1991 de son propre ensemble. Son acte fondateur sera la première création française du Requiem de Bomtempo qui sera suivie d'une vingtaine de créations qui ont enchanté mélomanes et néophytes au même titre que les programmes dits « tout public ».

**“ C'est par le dépassement de soi que naît la magie lors des concerts. ”**

L  
-  
S  
-  
R

# CARMINA BURANA DE CARL ORFF

18-19



– Chœur, solistes, 2 pianos, 17 percussions

MAR 20 H | **11.12**

.18

« Plus l'expression est essentielle et simple, plus son effet est direct et puissant... »

D'où, chez Orff l'invention d'un langage extrêmement réducteur, « primitif », utilisant la répétition incantatoire d'une mélodie le plus souvent associée à des scansion rythmiques vigoureusement martelées, quasi obsessionnelles, le tout s'accéléralant jusqu'à des explosions de frénésie, mettant l'auditeur en transe !

L'œuvre phare de Carl Orff, grandiose et puissante est la cantate profane la plus interprétée au monde ! Elle sera créée en 1937 sous sa forme première (chœur, solistes, grand orchestre symphonique et percussions) avec un énorme succès qui ne sera jamais démenti par la suite.

Pour faciliter sa diffusion, l'œuvre sera transcrite en 1956 par un disciple et ami de Orff puis validée par lui-même pour chœur, solistes, 2 pianos et 17 percussions : version que nous vous proposons.

Carl Orff a utilisé des poèmes profanes écrits au XIIème siècle en vieil allemand, vieux français et latin d'église, retrouvés au XIXème dans l'abbaye d'Otobeuren dans le Tyrol autrichien.



DURÉE 1H15

“ Une musique unique, primitive :  
un éternel succès ”

# REQUIEM DE FRANZ VON SUPPÉ

NOY-L



– Chœur, solistes, orchestre symphonique

MAR 20 H | **15.01**

.19

Si le XIXème siècle se traduit par un désintérêt pour la musique sacrée au détriment de genres profanes comme la symphonie, l'opéra et la musique de chambre, on observe paradoxalement un regain d'intérêt pour le requiem ou messe des morts, forme pour laquelle la plupart des maîtres romantiques nous ont laissé d'authentiques chefs-d'œuvre.

La place de Franz Von Suppé dans la musique du XIXème est loin d'être mineure. Il ne s'agit nullement d'une petite œuvre de circonstance écrite par un petit maître mais bien d'une authentique perle écrite par un talentueux compositeur d'opérettes viennoises (on le surnomme l'Offenbach viennois...). Ce requiem est d'emblée le projet d'écrire une œuvre forte à une époque où Von Suppé, bien que chef d'orchestre et directeur de théâtre à Vienne, n'ambitionnait aucune carrière théâtrale mais bien la reconnaissance comme un « musicien Sérieux ».

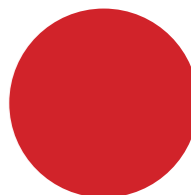
Son requiem n'est pas une traditionnelle déploration funèbre mais une œuvre exceptionnelle bien que méconnue jusqu'à présent, qui, tout en respectant scrupuleusement le cadre liturgique, ambitionne de s'ériger en œuvre d'art autonome, complètement novatrice, marquée par les multiples influences musicales véhiculées dans le vaste empire austro-hongrois...

Composé en 1855 à la mémoire de son ami et mentor Franz Pokorni, il sera donné à plusieurs reprises les années suivantes et sera acclamé par le public, bien que ses détracteurs lui reprochent un style trop gai, trop italianisant et trop opératique... Il fut cependant abandonné du répertoire et on le crut perdu, jusqu'à sa redécouverte miraculeuse à la fin du XXème siècle. Depuis lors, il a été abondamment repris et admiré comme l'un des plus émouvants et originaux requiem romantiques.

DURÉE 1H30

“ Le chef-d'œuvre absolu  
à découvrir ”

L  
-  
S  
-  
R



# OUVERTURES DE VERDI

18-19



– Orchestre symphonique, concert présenté

MER 20 H | **03.04**

.19

Sur les 28 ouvrages scéniques que Verdi nous lègue depuis le très donizettien *Oberto* (1839) jusqu'au très moderne *Falstaff* (1893), on ne peut que saluer la constante et extraordinaire évolution de son style. Néanmoins, il est plus juste de voir dans toutes ses œuvres des bijoux uniques, beaucoup atteignant, chacun à sa manière, un point de perfection.

Il en va de même des Ouvvertures, « premières notes » de chaque ouvrage, qui, elles aussi vont évoluer d'un opéra à l'autre sans raison apparente et qui relèvent uniquement du choix intime du compositeur.

Verdi emploiera différentes méthodes pour le « lever de rideau » depuis la symphonie d'ouverture autonome héritée du XVIIIème par l'entremise de Rossini, Donizetti ou Bellini, jusqu'à l'absence quasi-totale d'introduction qui plonge d'emblée l'auditeur dans le drame (*le Trouvère*, *Don Carlos*, *Otello* et *Falstaff*). Outre ces deux formes extrêmes, notons deux formes intermédiaires, le Prélude, bref morceau qui place l'auditeur dans le climat psychologique de l'œuvre (*Traviata*) et les Ouvvertures magistrales de la maturité (*la Force du Destin* et les *Vêpres Siciliennes*), vastes fresques orchestrales autonomes. C'est à cette promenade pédagogique aussi mystérieuse qu'envoûtante à travers une dizaine d'ouvertures emblématiques de Verdi que nous vous invitons.



DURÉE 1H20

“ Une promenade pédagogique aussi mystérieuse qu'envoûtante ”

# CHŒURS DE VERDI

extraits de *Don Carlos* et *Aïda*

L  
Y  
O  
N

– Chœur, solistes et piano

MAR 20 H | **14.05**

.19

Après *Nabucco* en 1842, Verdi fut qualifié de « Maestro del core » : Maître, certes, mais surtout magicien...

En cherchant à rompre avec la tradition étouffante du bel canto, il trouve un langage personnel entre action théâtrale et musique, entre mots et notes.

Art d'élite par excellence, l'opéra verdien va devenir un « art populaire au sens noble du terme. Jusqu'au XVIIIème siècle, le chœur d'opéra était très influencé par le chœur antique de la tragédie grecque, qui confiait au chœur un rôle unique de « commentateur de l'action ». Le chœur version Verdi devient un membre à part entière de la dramaturgie, un « soliste collectif », moteur principal de l'action et souvent véritable machine de guerre dans les opéras de jeunesse patriotiques.

*Don Carlos*, *Aïda*, deux très grands opéras de la maturité verdienne et d'authentiques chefs-d'œuvre ! Deux opéras « fous », deux machines infernales lancées à un rythme endiablé ! Deux opéras où Verdi peint toute la noirceur de l'âme humaine et renoue avec ses grandes amours de jeunesse : lutte pour la liberté individuelle et nationale et rejet de toute tyrannie politique ou religieuse.



DURÉE 1H30

“ Deux machines infernales lancées à un rythme endiablé ”

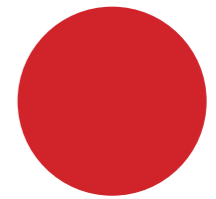
L  
S  
R



Les Siècles Romantiques remercient les mécènes d'entreprises :

6<sup>ème</sup> SENS IMMOBILIER - EIFFAGE CONSTRUCTION CONFLUENCES  
- ANAHOME IMMOBILIER - PBC - NUTRISSENS - AXIS - VINCI  
IMMOBILIER - CAISSE D'EPARGNE - KOEHL ASSURANCES - BANQUE  
CANTONALE DE GENÈVE- VISTA - ARIOSTE - L'AVENUE - ALÉO -  
SOVITRAT - BREMENS NOTAIRES - GEBAT - CREDIT AGRICOLE - MAISON  
ROUSSEAU - MAIER - WHITEROCK - CABINET LUC CHAUPANNAZ -  
CAE - SOCIÉTÉ D'AVOCATS THIVEND - ALMARENA

ET SES MÉCÈNES PARTICULIERS.



**1** " Une puissante tension entre humain et divin créée par la musique et par la voix. "

– Fabrizio Migliorati, Teatro Persinsala

**2** " Ce soir les forces de Jean-Philippe Dubor ont su se hisser au niveau des plus grands, en nous livrant rien que l'un des plus majestueux concerts de leur histoire. "

– Patrick Favre-Tissot-Bonvoisin, Lyon Newsletter

**3** " Quel plus beau compliment décerner à ce moment de haute spiritualité dont on sort régénéré ? Merci Monsieur Dubor ! "

– Patrick Favre-Tissot-Bonvoisin, Lyon Newsletter

**4** " Émotion, sensualité, spiritualité et dimension mystique étaient omniprésentes ce soir grâce aux talents des instrumentistes et chanteurs des Siècles Romantiques, dirigés par le chef des plus charismatiques Jean-Philippe Dubor, devant un public largement conquis. "

– La Marseillaisien, Festival Uzès

**5** (Stabat Mater de Rossini)  
" Œuvre faite de tensions, de conflits et de contrastes violents, le spectateur s'interroge pour savoir si c'est un hymne à Dieu ou au Lyrisme. Nul doute que dans les deux cas il aura ce soir été servi admirablement. "

– Perrine Bergon, ODB Opéra

# RÉSERVEZ VOS PLACES



18-19



# INFORMATIONS PRATIQUES

NOY

## 1 COMMENT RÉSERVER VOS PLACES ?

— Sur notre billetterie en ligne : [www.lessieclesromantiques.com](http://www.lessieclesromantiques.com)  
Vous recevrez vos billets à l'adresse mail renseignée dans le bulletin de réservation en ligne.

Une commission par billet est facturée directement par notre partenaire Mapado.

2 — Par courrier en retournant le formulaire dûment rempli accompagné d'un chèque à l'ordre des Siècles Romantiques, à l'adresse suivante :  
41 rue Garibaldi 69006 Lyon

L'envoi par courrier des billets donne lieu à la facturation de 2€ par commande. Attention, pour les réservations par courrier 10 jours avant le concert, vos billets seront à retirer à l'accueil le soir même du concert.

3 — Par téléphone en pré-réservant vos places, du lundi au vendredi de 14h à 17h au 04 37 48 93 71. Vos places seront considérées comme définitivement réservées à réception du paiement dans les 4 jours (au-delà, annulation de la commande).

## 4 COMMENT RÉGLER VOS PLACES ?

— Par chèque bancaire comptant ou en plusieurs mensualités et par carte bancaire.



**Bénéficiez d'un tarif préférentiel  
grâce à l'abonnement 3 ou 4 concerts**

## Lieu des concerts

Chapelle de la Trinité  
29 - 31 rue de la Bourse 69002

- Accès métro : Ligne A, arrêts Cordeliers ou Hôtel de Ville
- Accès bus : C3, C5, C13, C14, / Bus S1, S6, 9, S12, 19, 27, 171
- Parking : Cordeliers, Grolée, Opéra, Hôtel de Ville

## Que dois-je apporter le soir du concert ?

- Votre billet pour les réservations faites par voie postale
- Votre billet dématérialisé ou imprimé pour les réservations par internet
- Le justificatif de réduction en cours de validité à présenter lors du retrait des places

## Accès en salle

Les portes de la Chapelle de la Trinité ouvrent 30 minutes avant le début de chaque concert, sauf conditions particulières.

Les concerts débutent à l'heure précise. Au delà, l'accès à la salle n'est possible que dans des conditions qui n'occasionnent aucune gêne, pendant les pauses ou à l'entracte. La numérotation des places n'est plus garantie après le début du concert.

En raison du renforcement du Plan Vigipirate, il est demandé d'arriver sur place au plus tard 20 minutes avant le début du concert, d'éviter les bagages et sacs volumineux, et de se soumettre aux inspections de sacs et palpations de sécurité éventuelles, faute de quoi, l'accès à la salle pourra être refusé.

## Accessibilité de la salle de concert

La Chapelle de la Trinité est accessible aux personnes à mobilité réduite. Pour vous accueillir dans les meilleures conditions, nous vous remercions de bien vouloir nous contacter au moment de votre réservation au 04 37 48 93 71.

## Les impondérables

Le spectacle vivant est constitué de personnes pouvant être confrontées à des événements imprévisibles, ce pourquoi les modifications du programme ou de la distribution, ainsi que l'interruption du spectacle au-delà de 45 minutes, ne peuvent donner lieu à remboursement. Les billets restent valables en cas de modification de date, du lieu ou de l'horaire du concert.

## Contact

Marie-Sophie Vallortigara - Administratrice  
[contact@lessieclesromantiques.com](mailto:contact@lessieclesromantiques.com)  
04 37 48 93 71

# BULLETIN DE RESERVATION

18-19



**1** Prénom : ..... Nom : .....  
Adresse : .....  
Code Postal : ..... Ville : .....  
Tel : ..... E-mail : .....

**2** Je choisis : \_\_\_\_\_  
 L'abonnement à la carte (à partir de 3 concerts)  
 Les places à l'unité  
 Je souhaite recevoir les newsletters et les offres des Siècles Romantiques

Bulletin à compléter et à retourner accompagné de votre règlement (chèque uniquement)  
**Les Siècles Romantiques**, 41 rue Garibaldi - 69006 Lyon

**3** **Abonnement** **20H** Chapelle Trinité \_\_\_\_\_

CONCERT	SÉRIE 1	SÉRIE 2	TOTAL
<b>11.12.18</b> Carmina Burana de Carl Orff	..... X 38€	..... X 29€	..... €
<b>15.01.19</b> Requiem de Franz Von Suppè	..... X 38€	..... X 29€	..... €
<b>03.04.19</b> Ouvertures de Verdi	..... X 38€	..... X 29€	..... €
<b>14.05.19</b> Chœurs de Verdi	..... X 38€	..... X 29€	..... €
	Frais de réservation Ci-joint, chèque d'un montant de		+ 2 € ..... €

**4** **Places à l'unité** **20H** Chapelle Trinité \_\_\_\_\_

CONCERT	SÉRIE 1	SÉRIE 2	TARIF RÉDUIT*	TOTAL
<b>11.12.18</b> Carmina Burana de Carl Orff	..... X 42€	..... X 32€	..... X 23€	..... €
<b>15.01.19</b> Requiem de Franz Von Suppè	..... X 42€	..... X 32€	..... X 23€	..... €
<b>03.04.19</b> Ouvertures de Verdi	..... X 42€	..... X 32€	..... X 23€	..... €
<b>14.05.19</b> Chœurs de Verdi	..... X 42€	..... X 32€	..... X 23€	..... €
	Frais de réservation Ci-joint, chèque d'un montant de		+ 2 € ..... €	

# DEVENEZ MÉCÈNE

L  
-  
S  
-  
R

Rejoignez le cercle des mécènes des Siècles Romantiques en soutenant La Saison 2018 - 2019. Engagée et audacieuse, la programmation artistique ne cessera de vous surprendre.

**Bulletin de dons** **1**

Un régime fiscal avantageux ouvre droit pour les mécènes individuels à une réduction de l'impôt sur le revenu de 66% plafonnée à 20% du revenu imposable.  
Par exemple, pour un don de 500€, je déduis 330€ du montant de mon impôt et ce don me coûte en réalité 170€.

**Je souhaite devenir mécène des Siècles Romantiques** **2**

- Membre : **50€** ( 20€ après déduction fiscale)
- Membre bienfaiteur : dès **100€** (34€ après déduction fiscale)
- Mécène : dès **400€** (136€ après déduction fiscale)
- Mécène d'honneur : dès **1000€** (340€ après déduction fiscale)

**Je fais un don de** ..... € **3**

- Je souhaite recevoir les newsletters et les offres des Siècles Romantiques
- Je joins un chèque à l'ordre de : LES SIECLES ROMANTIQUES
- Je souhaite recevoir un reçu fiscal
- Je ne souhaite pas que mon nom soit mentionné sur les différents supports de communication des Siècles Romantiques

Prénom : ..... Nom : .....  
Adresse : .....  
Code Postal : ..... Ville : .....  
Tel : ..... E-mail : .....

Date : .....  
Signature :

**Contact**

Pour les entreprises, contactez Jean-Philippe Dubor - Directeur Musical  
contact@lessieclesromantiques.com  
04 37 48 93 71

\*Sur présentation d'un justificatif en cours de validité et de moins de 6 mois : étudiants moins de 26 ans, bénéficiaires du RSA, personnes à mobilité réduite et personnes handicapées



L  
I  
S  
I  
R

création graphique almarena

---

**PROGRAMME**  
**2018 - 19**

---

04 37 48 93 71  
41 rue Garibaldi - 69006 Lyon  
[contact@lessieclesromantiques.com](mailto:contact@lessieclesromantiques.com)

L  
Y  
O  
N